



INTERNATIONAL  
FORUM  
COLLOQUI  
INTERNAZIONALI  
26/27 OTTOBRE  
RAVELLO

Ravello  
LAB  
2012

# europa Pa Crea tiva

Programma Program

**2014-2020, L'EUROPA CHE VERRÀ**  
LE POLITICHE CULTURALI EUROPEE PER  
UNA NUOVA QUALITÀ DELLO SVILUPPO

**2014-2020, THE NEXT EUROPE**  
THE EUROPEAN CULTURAL POLICIES  
FOR A NEW DEVELOPMENT QUALITY

SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA



**INTERNATIONAL  
FORUM  
COLLOQUI  
INTERNAZIONALI  
26/27 OTTOBRE  
RAVELLO**

# **Ravello LAB 2012**

L'aggravarsi dell'inedita crisi economico-finanziaria che avvolge le economie occidentali e che ha riflessi specifici nel contesto italiano pone seriamente la questione di nuovi paradigmi intorno a cui ripensare strategie di crescita originali che nella cultura e nelle industrie creative possono trovare una chiave di volta per una nuova qualità dello sviluppo.

L'Unione Europea mostra di aver compreso le criticità legate al cambiamento di fase e, alla vigilia del nuovo ciclo di programmazione dei fondi comunitari, è impegnata a sostenere un insieme di iniziative che, a partire da Europa Creativa e dai programmi di innovazione sociale, rilancino un percorso di crescita a base culturale.

In questo quadro, Ravello Lab intende fornire un contributo alla ridefinizione di politiche pubbliche focalizzate sul rapporto tra cultura, industrie creative e sviluppo delle città, dei territori e delle imprese (profit e non profit). L'obiettivo è quello di avanzare proposte e soluzioni per favorire, insieme, nuova occupazione e maggiore coesione sociale, estendendo a tutti i decisori politici la consapevolezza che lungo questo asse si gioca la capacità competitiva futura dell'economia europea nello scacchiere globale.

Nell'edizione 2012, i Colloqui di Ravello, a cui è stato invitato un gruppo ristretto ed interdisciplinare di *panelist*, avranno al centro della riflessione:

- **CITTÀ INTELLIGENTI, CITTÀ CREATIVE: POLITICHE URBANE E INDUSTRIE CREATIVE**
- **VALORIZZAZIONE CULTURALE DEI SISTEMI TERRITORIALI E NUOVA IMPRESA: IL 'CASO ITALIA'**
- **2014-2020: L'EUROPA CHE VERRÀ. VERSO UNA NUOVA QUALITÀ DELLO SVILUPPO.**

The worsening world's current economic and financial crisis – which hits severely Western economies with specific effects in Italy – requires new growth strategies which may find in culture and creative industries the keystone for a new development quality.

The EU shows awareness of the critical issues connected to this transitional phase and, on the eve of the new EU funding programmes, is committed to support a series of actions which, starting from Creative Europe and from social innovation programmes, may contribute to start a culture-based path to growth.

In this context, Ravello Lab can advantageously contribute to a reorientation of the public policies focused on the relationship between culture, creative industries and local development of territories and enterprises (profit and non-profit). The aim will be to put forward proposals and solutions for new forms of occupation as well as for the reinforcement of social cohesion, extending awareness to all decision-makers about the importance of these elements, which are necessary to increase the future competitiveness of the European economy at the international level.

In the 2012 edition, Ravello Lab International Forum, which will be attended by a restricted interdisciplinary group of panelists, will focus on:

- **SMART CITIES, CREATIVE CITIES: URBAN POLICIES AND CREATIVE INDUSTRIES**
- **CULTURAL ENHANCEMENT OF TERRITORIAL SYSTEMS AND NEW ENTERPRISE: THE 'CASE OF ITALY'**
- **2014-2020: THE NEXT EUROPE. TOWARDS A NEW DEVELOPMENT QUALITY.**

# euro Pa Crea tiva

Programma Program



**RAVELLO LAB  
2012  
INTERNATIONAL  
FORUM  
COLLOQUI  
INTERNAZIONALI  
26/27 OTTOBRE  
RAVELLO**

**Venerdì 26 Ottobre**

Ore 14.30 *Inaugurazione*

**Saluti istituzionali** / SESSIONE PLENARIA

**Paolo Vuilleumier** – Sindaco di Ravello

**Raimondo Pasquino** – Magnifico Rettore Università di Salerno

**Alfonso Andria** – Presidente Comitato Ravello Lab e Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali

**Claudio Bocci** – Consigliere Delegato Comitato Ravello Lab, Federculture

**Marco Demarco** – Direttore Corriere del Mezzogiorno

Ore 15.00 / SESSIONI PARALLELE

*Panel 1*

**Città intelligenti, città creative: politiche urbane e industrie creative**

**Smart cities, creative cities: urban policies and creative industries**

COORDINATORE:

**Fabio Borghese** – Creactivitas, Università di Salerno

PARTECIPANO:

**Flavia Barca** – Fondazione Rosselli

**Maria Grazia Bellisario** – DG PBAAC, Ministero per i Beni e le Attività Culturali

**Mauro Bonaretti** – Comune di Reggio Emilia

**Umberto Croppi** – Fondazione Valore Italia

**Cees De Graaff** – SICA, Dutch Centre for International Cultural Activities

**Valeria Fascione** – Città della Scienza, Napoli

**Raffaella Florio** – ReCS, Rete delle Città Strategiche

**Luigi Fusco Girard** – Università di Napoli 'Federico II'

**Pete Kercher** – EIDD Design for All Europe

**Pietro Marcolini** – Assessore alla Cultura, Regione Marche

**Mauro Martini** – Corviale Domani, Roma

**Patrizia Ranzo** – Seconda Università di Napoli

**Fabio Renzi** – Fondazione Symbola

**Alessandro Rinaldi** – Camcom/Unioncamere

**Ivan Sanna** – Specialista in CCIs

**Rossella Tarantino** – Visioni Urbane, Regione Basilicata

**Paolo Testa** – Cittalia/Anci

**Roger Tropeano** – Les Rencontres

**Lucrecia Vega Gramunt** – DIMA, Facoltà di Ingegneria Università di Roma 'La Sapienza'



**RAVELLO LAB  
2012  
INTERNATIONAL  
FORUM  
COLLOQUI  
INTERNAZIONALI  
26/27 OTTOBRE  
RAVELLO**

## Panel 2

### **Valorizzazione culturale dei sistemi territoriali e nuova impresa: il 'caso Italia' / Cultural enhancement of territorial systems and new enterprise: the 'case of Italy'**

COORDINATORE:

**Alessandro Hinna** – Università di Roma Tor Vergata

PARTECIPANO:

**Angela Barbanente** – Assessore alla Qualità del Territorio, Regione Puglia

**Enrico Beretta** – Banca d'Italia

**Anna Maria Buzzi** – DG VAL, Ministero per i Beni e le Attività Culturali

**Fabio Cavalli** – Fondazione Enrico Maria Salerno

**Giampiero Marchesi** – DPS, Ministero dello Sviluppo Economico

**Pietro Ferrari Bravo** – Fondazione con il Sud

**Pierpaolo Forte** – Università del Sannio

**Carlo Francini** – Associazione Città e Siti Unesco

**Michele Gerace** – OSECO, Osservatorio Strategie Europee Crescita e Occupazione

**Pietro Graziani** – Università La Sapienza, Comitato Scientifico CUEBC

**Vincenzo Lipardi** – Città della Scienza, Napoli

**Francesco Monaco** – Ifel/Anci

**Francesco Palumbo** – Regione Puglia

**Francesco Pesce** – Regione Basilicata

**Pietro Petraroia** – Expo Milano 2015

**Enrica Puggioni** – Assessore alla Cultura, Comune di Cagliari

**Marco Ratti** – Banca Prossima

**Catterina Seia** – Giornale delle Fondazioni de Il Giornale dell'Arte

**Paolo Verri** – Matera 2019

## **Sabato 27 Ottobre**

Ore 9.00 / SESSIONE PLENARIA

### **2014-2020: l'Europa che verrà. Verso una nuova qualità dello sviluppo**

### **2014-2020: the next Europe. Towards a new development quality**

CHAIRMAN:

**Pier Luigi Sacco** – Presidente Comitato Scientifico Ravello Lab

KEYNOTE SPEAKERS:

**Silvia Costa** – Europarlamentare

**Valentina Montalto** – KEA European Affairs



I lavori del Laboratorio proseguono in seduta plenaria per esaminare le modalità di utilizzo dei fondi europei per i progetti culturali e le linee generali della programmazione comunitaria 2014-2020, con particolare riferimento al nuovo Programma Europa Creativa.

The lab will go on in a plenary session to examine the way of using the European funds for cultural projects and the general lines EU planning 2014-2020, in particular referring to the new Creative Europe Programme.



# EUROPA Crea tiva



## **Comitato Ravello LAB / Ravello LAB Committee**

Alfonso Andria – *Presidente*  
Roberto Grossi – *Consigliere*  
Claudio Bocci – *Consigliere Delegato*  
Eugenia Apicella – *Tesoriere*

## **Comitato Scientifico / Scientific Committee**

*Presidente:* Pier Luigi Sacco  
Adalgiso Amendola  
Steve Austin  
Fabio Borghese  
Francesco Caruso  
Pierciro Galeone  
Ferruccio Ferrigni  
Luigi Fusco Girard  
Pietro Graziani  
Alessandro Hinna  
Salvatore Claudio La Rocca  
Jean-Paul Morel

## **Comitato tecnico di coordinamento Technical coordination group**

Eugenia Apicella  
Claudio Bocci  
Flavia Camaleonte  
Salvatore Claudio La Rocca  
Silvia Rossi

## **Gruppo di Ricerca / Research team**

Claudio Calveri  
Pete Kercher  
Valentina Montalto  
Ivan Sanna  
Erminia Sciacchitano

## **Segreteria Organizzativa**

Di Riso Velia  
Malangone Rosa  
Palumbo Patrizia  
Sorrentino Maria Carla  
Valiante Monica



Anno europeo dell'**invecchiamento attivo**  
e della **solidarietà tra le generazioni** 2012



## **Comitato d'Indirizzo / Steering Committee**

Consiglio d'Europa  
Commissione Europea – Istruzione, Formazione, Cultura e Gioventù  
ICCROM International Centre for the Study of the Preservation of Cultural Heritage  
Ministero degli Affari Esteri  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali  
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali  
Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione  
Comune di Ravello  
Regione Campania  
Provincia di Salerno  
Università degli Studi di Salerno  
AICCIRE Associazione Italiana per il Consiglio dei Comuni e delle Regioni d'Europa  
Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome  
UPI Unione delle Province Italiane  
ANCI Associazione Nazionale Comuni Italiani  
Fondazione Ravello  
Fondazione CARIPLO  
Fondazione Cassa di Risparmio Salernitana  
Ambasciata d'Olanda  
Creativitas – Laboratorio di Economia Creativa Università degli Studi di Salerno  
Ufficio UNESCO di Venezia

Con il patrocinio di / Under the patronage of

Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali  
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
Ministro per la Cooperazione Internazionale e l'Integrazione  
Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome  
ANCI  
UPI



[www.ravellolab.org](http://www.ravellolab.org)

In collaborazione con / In collaboration with



COMUNE DI RAVELLO



REGIONE CAMPANIA



PROVINCIA DI SALERNO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO



FONDAZIONE  
RAVELLO



Sostenitori / Supporters



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI  
Direzione Generale per il Paesaggio, le Belle  
Arti, l'Architettura e l'Arte Contemporanea



fondazione  
cariplo



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
SALERNITANA



Camera di Commercio  
Salerno



Kingdom of the Netherlands



Media partners



IL GIORNALE DELL'ARTE



CORRIERE DELLA SERA  
CORRIERE DEL MEZZOGIORNO



www.unisound.it



www.memo.it



www.scenecontemporanee.it

Comitato di gestione / Organising Committee

FEDERCULTURE  
00193 Roma – Piazza Cavour, 17  
Tel. +39.06.32697523 / Fax +39.06.32120269  
e-mail: [ravello@federculture.it](mailto:ravello@federculture.it)  
[www.federculture.it](http://www.federculture.it)

Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali  
84010 Ravello – Villa Rufolo  
Tel. +39.089.857669 – 089.858101 / Fax +39.089.857711  
e-mail: [univeur@univeur.org](mailto:univeur@univeur.org)  
[www.univeur.org](http://www.univeur.org)